

Servizio Logistica E Gestione
Amministrativa Lavori Pubblici

OGGETTO: gara sterilizzazione - risposta a quesito numero 1

Con riferimento ai quesiti pervenuti si comunicano le seguenti risposte:

1) **domanda** - il bando di Gara, alla pag. 6, alla voce Busta 2 "Documentazione tecnica" - testualmente cita:"

Tutta la documentazione dovrà essere in lingua italiana, tranne l'eventuale bibliografia scientifica e le attestazioni internazionali", ciò detto, considerato che diverse aziende produttrici di strumentario chirurgico, essendo delle multinazionali, hanno cataloghi solo in lingua del paese d'origine, si chiede conferma della possibilità di presentare cataloghi in lingua originale.

Risposta

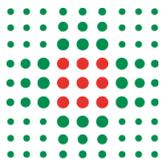
gli allegati dovranno essere in lingua italiana, ad eccezione dell'eventuale bibliografia scientifica e delle attestazioni internazionali che potranno essere presentati in lingua inglese, secondo quanto espressamente indicato nel bando integrale di gara. Si evidenzia comunque che gli allegati non saranno considerati ai fini della valutazione, ma potranno essere considerati solo ai fini di una migliore comprensione di quanto esplicitato nella relazione tecnica, come indicato chiaramente nel bando integrale di gara.

2) **domanda** - il Bando di Gara, alla pag. 5, alla voce Busta 2 " Documentazione tecnica" - testualmente cita: " il massimo numero di pagine ammesse per l'intero gruppo dei 4 fascicoli è un totale di 40 pagine (per pagina è da intendersi una sola facciata per foglio) formato A4, con carattere di dimensione 12 e interlinea singola, con l'esclusione degli allegati", ciò detto, considerato che i fascicoli sono 8 (otto) segnatamente fascicolo A,B,C,D,E,F,G,H; si chiede conferma che il massimo numero di pagine ammesse per l'intero gruppo degli otto fascicoli è un totale di 80 pagine.

Risposta :

Si conferma che il numero totale di pagine è 40: il numero di fascicoli è 8 (otto), come si evince chiaramente dall'elenco analitico, ed è stato riportato per errore di battitura il numero quattro anziché 8. Si coglie l'occasione per indicare che il tipo di carattere considerato è da intendersi ARIAL o similare con riferimento alle dimensioni.

3) **domanda** - il Capitolato Speciale d'Appalto, alla pag. 15, paragrafo 4.5.5 Campionatura, testualmente recita: "le ditte partecipanti dovranno presentare, a propria cura e spese, una campionatura riferita alle principali tipologie di strumenti e, più precisamente, un esemplare per ciascuno dei sotto elencati strumenti



chirurgici...,tuttavia, all'interno della documentazione di gara non sono indicati il luogo e le modalità di presentazione della predetta campionatura. Ciò detto, si chiede di voler, cortesemente, provvedere in tal senso.

Risposta :

la campionatura dovrà essere presentata unitamente alla busta contenente l'offerta presso gli stessi uffici e con le stesse modalità.

Cordiali saluti.

Firmato digitalmente da:

Ermenegildo Deolmi

Responsabile procedimento:
Ermenegildo Deolmi

FIRME SUL DOCUMENTO

Il presente atto è stato firmato digitalmente da:

ERMENEGILDO DEOLMI